# **Turkish Language Recipe Cards**

## With / Containing

## Without / Not Containing

With / Without are provided by suffixes added to the relevant noun. The suffix changes the noun into an adjective.

The suffix for With or Containing is -li which follows i-type vowel harmony, and so has variants -li  $-l\ddot{u}$  -lu.

The suffix for *Without* or *Not Containing* is *-siz* which also follows i-type vowel harmony, and so has variants *-siz -süz -suz*.

Often it is something physical which is with or without.

#### **Examples**

Peynir	cheese	Peynir-li	with cheese
Süt	milk	Süt-lü	with milk
Süt	milk	Süt-süz	without milk
Kaymak	cream	Kaymak-lı	with cream / creamy

With / Without can also be an abstract concept where the English words are very different and do not use *with* or *without*.

### **Examples**

Akıl	intelligence	Akıl-lı	clever
Akıl	intelligence	Akıl-sız	stupid
Hata	mistake	Hata-lı	faulty

The concept of 'with' meaning 'containing' does not extend to 'with' meaning 'together with'. 'Together with' uses the separate word *ile*, which is not a suffix. As a separate word, *ile* does not need to use vowel harmony with the words either side. However, *ile* may be contracted to a suffix *-le* which then does follow e-type vowel harmony, has variant *-la*, and requires separator *-y-* if the noun ends in a vowel.

#### **Examples**

Tren ile geldim	Train together-with I came	I came by train
Tren-le geldim		I came by train
Araba-m ile geldim	My car together-with I came	I came in my car
Araba-m-la geldim		I came in my car
Ali'yle Mehmet	Ali together-with Mehmet	Ali and Mehmet (together)

Note: I didn't come Araba-m-da Inside my car although I probably was in it!